

➔ Annexe I

ERASMUS+ MOBILITY AGREEMENT STAFF MOBILITY FOR TEACHING

CONTRAT DE MOBILITE D'ENSEIGNEMENT ¹

Planned period of the physical mobility: from [day/month/year] to [day/month/year]

Période prévue de la mobilité physique : du [jj/mm/aaaa] au [jj/mm/aaaa]

Duration of physical mobility (days) – excluding travel days:

Durée de la mobilité physique (jours) – hors jours de voyage :

If applicable, planned period of virtual component: from [day/month/year] to [day/month/year]

Si applicable, période prévue pour l'activité virtuelle : du [jj/mm/aaaa] au [jj/mm/aaaa]

The teaching staff member / L'enseignant

Last name(s) / Nom(s)		First name(s) Prénom(s)	
Seniority Ancienneté ²	Select an item	Nationality Nationalité ³	
Sex[M/F/Undefined] Genre [M/F/Non défini]	Select an item	Academic year Année académique	20../20.. 2023/2024
E-mail Adresse électronique		Date of birth Date de naissance	

The Sending Institution/ L'établissement d'envoi

Name / Nom	Université Catholique de Lille		
Erasmus code (if applicable) Code Erasmus ⁴ (si existant)	F LILLE11	Faculty/Department Faculté/Département
Address Adresse	60 boulevard Vauban CS40109, 59016 Lille Cedex, France	Country/Country code Pays/Code pays ⁵	France
Contact person name and position Nom et fonction de la personne de contact	Audrey VANPEPERSTRAETE <i>Coordinator Erasmus+</i>	Contact person e-mail / phone Téléphone/adresse mail de la personne de contact	Audrey.vanpeperstraete@univ- catholille.fr

The Receiving Institution / L'établissement d'accueil

Name / Nom		Faculty/Department Faculté/Département	
Erasmus code (if applicable) Code Erasmus (si existant)			
Address / Adresse		Country/ Country code Pays/Code pays	
Contact person name and position Nom et fonction de la personne de contact		Contact person e-mail / phone Téléphone/adresse mail de la personne de contact	

For guidelines, please look at the end notes.

Pour les instructions de saisie, veuillez consulter les notes de fin.

Section to be completed BEFORE THE MOBILITY / Partie à compléter AVANT LA MOBILITE

I. PROPOSED MOBILITY PROGRAMME / PROGRAMME DE MOBILITÉ PROPOSÉ

Main subject field / Domaine d'enseignement principal⁶ :

Level (select the main one): Short cycle (EQF level 5) ; Bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) ; Master or equivalent second cycle (EQF level 7) ; Doctoral or equivalent third cycle (EQF level 8)

Niveau (sélectionner le principal) : Cycle court (CEC niveau 5) ;

Licence ou équivalent 1^{er} cycle (CEC niveau 6) ; Master ou équivalent 2^e cycle (CEC niveau 7) ; Doctorat ou équivalent 3^e cycle (CEC niveau 8) .

Number of students at the receiving institution benefiting from the teaching programme:
Nombre d'étudiants de l'organisme d'accueil bénéficiant du programme d'enseignement :

Number of teaching hours / Nombre d'heures d'enseignement :

Language of instruction / Langue d'enseignement :

Overall objectives of the mobility / Principaux objectifs de la mobilité :

Added value of the mobility (in the context of the modernisation and internationalisation strategies of the institutions involved):

Valeur ajoutée de la mobilité (en termes de stratégie de modernisation et d'internationalisation des établissements impliqués) :

Content of the teaching programme (including the virtual component, if applicable):

Contenu du programme d'enseignement (composante virtuelle incluse, le cas échéant) :

Expected outcomes and impact (e.g. on the professional development of the teaching staff member and on the competences of students at both institutions):

Résultats et impact attendus (par exemple sur l'évolution professionnelle de l'enseignant et les compétences des étudiants dans les deux établissements) :

II. COMMITMENT OF THE THREE PARTIES / ENGAGEMENT DES TROIS PARTIES

By signing this document, the teaching staff member, the sending institution and the receiving institution confirm that they approve the proposed mobility agreement.

En signant⁷ ce document, l'enseignant, l'organisme d'envoi et l'organisme d'accueil confirment qu'ils approuvent le programme de mobilité proposé.

The sending higher education institution or other organisation supports the staff mobility as part of its modernisation and internationalisation strategy and will recognise it as a component in any evaluation or assessment of the teaching staff member.

L'établissement d'enseignement supérieur d'envoi considère la mobilité d'enseignement comme faisant partie de sa stratégie de modernisation et d'internationalisation et en tiendra compte dans l'évaluation de l'enseignant.

The teaching staff member will share their experience, in particular its impact on their professional development and on the sending higher education institution, as a source of inspiration to others.

L'enseignant partagera son expérience - en particulier l'impact sur son évolution professionnelle et sur l'établissement d'enseignement supérieur d'envoi - qui pourra s'avérer être une source d'inspiration pour d'autres.

The teaching staff member and the beneficiary institution commit to the requirements set out in the grant agreement signed between them.

L'enseignant et l'organisme bénéficiaire s'engagent à respecter les termes du contrat de mobilité signé par les deux parties.

The teaching staff member and the receiving institution will communicate to the sending institution any problems or changes regarding the proposed mobility programme or mobility period.

L'enseignant et l'organisme d'accueil communiqueront à l'organisme d'envoi tout problème ou modification concernant le programme de mobilité proposé ou la période de mobilité.

The teaching staff member / L'enseignant

Name / Nom:

Signature :

Date :

The sending institution/enterprise / Service/Ecole/Faculté d'envoi

Name of the responsible person:

Nom de la personne responsable :

Signature :

Date :

The head of the Erasmus Consortium / L'institution tête de Consortium

Name of the responsible person:

Nom de la personne responsable : Audrey VANPEPERSTRAETE, Coordinator Erasmus+

Signature :

Date :

The receiving institution / L'établissement d'accueil

Name of the responsible person:

Nom de la personne responsable :

Signature :

Date

¹ In case the mobility combines teaching and training activities, **this template** should be used and adjusted to fit both activity types.
En cas de mobilité combinant des activités d'enseignement et de formation, ce modèle devra être utilisé et adapté aux deux types de mobilités.

In the case of mobility between higher education institutions (HEIs) this agreement must always be signed by the staff member, the sending and the receiving HEI (three signatures in total).

Pour la mobilité entre établissements d'enseignement supérieur (EES), cet accord doit toujours être signé par le membre du personnel, l'EES d'origine et l'EES d'accueil (trois signatures au total).

In the case of KA171 outgoing mobility of invited staff from (non-academic) organisation to teach in a HEI, this agreement must be signed by the participant, the beneficiary organisation, the HEI receiving the staff member, and the organisation they belong to (four signatures in total). An additional space should be added for signature of the beneficiary organisation organising the mobility.

Pour la mobilité sortante KA171 du personnel invité d'une organisation (non universitaire) pour enseigner dans un EES, cet accord doit être signé par le participant, l'organisation bénéficiaire, l'EES qui accueille le membre du personnel et l'organisation à laquelle il appartient (quatre signatures au total). Un espace supplémentaire doit être ajouté pour la signature de l'organisation bénéficiaire qui organise la mobilité.

In the case of incoming mobility of invited staff from enterprises/(non-academic) organisation to teach in a HEI, this agreement must be signed by the staff member, the receiving institution (if applicable, the beneficiary organisation (if different from the receiving institution)) and the sending organisation (three or four signatures in total).

Pour la mobilité entrante du personnel invité provenant d'entreprises/d'organismes (non universitaires) pour enseigner dans un EES, cet accord doit être signé par le membre du personnel, l'établissement d'accueil (le cas échéant, l'organisation bénéficiaire (si elle est différente de l'établissement d'accueil)) et l'organisation d'envoi (trois ou quatre signatures au total).

² **Seniority:** Junior (approx. < 10 years of experience), Intermediate (approx. > 10 and < 20 years of experience) or Senior (approx. > 20 years of experience).

Ancienneté : Junior (jusqu'à 10 ans d'expérience), Intermédiaire (entre 10 et 20 ans d'expérience) ou Sénior (plus de 20 ans d'expérience).

³ **Nationality:** Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.

Nationalité : pays duquel la personne dépend administrativement et qui a délivré la carte d'identité et/ou le passeport.

⁴ **Erasmus code:** A unique identifier that every higher education institution that has been awarded with the Erasmus Charter for Higher Education receives. It is only applicable to higher education institutions located in EU Member States and third countries associated to the programme.

Code Erasmus : Identifiant unique que reçoit chaque établissement d'enseignement supérieur ayant reçu la Charte Erasmus pour l'enseignement supérieur. Il ne s'applique qu'aux établissements d'enseignement supérieur situés dans les États membres de l'UE et dans les pays tiers associés au programme.

⁵ **Country code:** ISO 3166-2 country codes available at: <https://www.iso.org/obp/ui>

Code pays : Codes pays ISO 3166-2 disponibles à l'adresse suivante : <https://www.iso.org/obp/ui>

⁶ The **ISCED-F 2013 search tool** (available at http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training.

L'outil de recherche CITE-F 2013 disponible sur http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm doit être utilisé pour trouver le domaine d'enseignement et de formation.

⁷ Circulating papers with original signatures is not compulsory. Scanned copies of signatures or electronic signatures may be accepted, depending on the national legislation of the country of the sending institution (in the case of mobility with third countries not associated to the programme: the national legislation of the EU member state or third countries associated to the programme). Certificates of attendance can be provided electronically or through any other means accessible to the staff member and the sending institution.

Les signatures originales ne sont pas obligatoires. Les signatures scannées ou électroniques peuvent être acceptées en fonction de la législation nationale du pays d'envoi (en cas de mobilité avec des pays tiers non associés : la législation nationale du pays membre de l'UE ou du pays tiers associé). Les attestations de présence peuvent être envoyées par voie électronique ou par d'autres moyens qui sont accessibles aussi bien par le membre du personnel que par l'établissement d'envoi.